



Zbierka súdnych rozhodnutí

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA (desiata komora)

z 25. júla 2018*

„Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Spoločný colný sadzobník –
Kombinovaná nomenklatúra – Colné zaradenie – Položky 8703, 8704 a 8705 – Pohrebné vozidlá“

Vo veci C-445/17,

ktorej predmetom je návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 267 ZFEÚ, podaný rozhodnutím Commissione tributaria regionale del Lazio Regionálna daňová komisia Lazio, Taliansko) z 13. júla 2017 a doručený Súdnemu dvoru 24. júla 2017, ktorý súvisí s konaním:

Agenzia delle Dogane e dei Monopoli

proti

Pilato SpA,

SÚDNY DVOR (desiata komora),

v zložení: predseda desiatej komory E. Levits, sudcovia A. Borg Barthet (spravodajca) a F. Biltgen,

generálny advokát: M. Wathelet,

tajomník: A. Calot Escobar,

so zreteľom na písomnú časť konania,

so zreteľom na pripomienky, ktoré predložili:

- Pilato SpA, v zastúpení: G. Tardella, avvocato, a R. Baggio,
- talianska vláda, v zastúpení: G. Palmieri, splnomocnená zástupkyňa, za právnej pomoci A. Collabolletta, avvocato dello Stato,
- Európska komisia, v zastúpení: A. Caeiros a F. Tomat, splnomocnení zástupcovia,

so zreteľom na rozhodnutie prijaté po vypočutí generálneho advokáta, že vec bude prejednaná bez jeho návrhov,

vyhlásil tento

* Jazyk konania: taliančina.

Rozsudok

- 1 Návrh na začatie prejudiciálneho konania sa týka výkladu colných položiek 8703, 8704 a 8705 kombinovanej nomenklatúry (ďalej len „KN“) uvedenej v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 1987, s. 1; Mim. vyd. 02/002, s. 382), zmeneného vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 927/2012 z 9. októbra 2012 (Ú. v. EÚ L 304, 2012, s. 1).
- 2 Tento návrh bol podaný v rámci sporu medzi spoločnosťou Pilato SpA a Agenzia delle Dogane e dei Monopoli (Riaditeľstvo pre clá a monopoly, Taliansko) (ďalej len „riaditeľstvo“) týkajúceho sa colného zaradenia pohrebného vozidla.

Právny rámec

HS

- 3 Rada pre colnú spoluprácu, teraz Svetová colná organizácia (WCO), bola zriadená na základe dohovoru o zriadení uvedenej rady uzatvoreného v Bruseli 15. decembra 1950. WCO vypracovala harmonizovaný systém opisu a číselného označovania tovaru (ďalej len „HS“), ktorý bol zavedený Medzinárodným dohovorom o harmonizovanom systéme opisu a označovania tovaru uzatvoreným v Bruseli 14. júna 1983 a prijatým spolu s protokolom o jeho zmene a doplnkoch z 24. júna 1986 v mene Európskeho hospodárskeho spoločenstva rozhodnutím Rady 87/369/EHS zo 7. apríla 1987 (Ú. v. ES L 198, 1987, s. 1; Mim. vyd. 02/002, s. 288).
- 4 Podľa článku 3 ods. 1 tohto dohovoru sa každá zmluvná strana zaväzuje, že svoje tarifné a štatistické nomenklatúry usporiada podľa HS a bude používať bez dodatkov a zmien všetky položky a podpoložky HS, ako aj ich číselné znaky a dodržiavať číselné usporiadanie tohto systému. Každá zmluvná strana sa tiež zaväzuje používať všeobecné pravidlá na výklad HS, ako aj všetky poznámky k triedam, kapitolám a podpoložkám HS a nemeniť ich rozsah.

Vysvetlivky k HS

- 5 Vysvetlivka k HS týkajúca sa položky 8703 znie takto:

„Do tejto položky patria všetky typy motorových vozidiel, vrátane obojživelných motorových vozidiel určených na prepravu osôb bez ohľadu na druh motoru, ktorý ich poháňa (s vratným piestovým zážihovým alebo vznetovým motorom, elektromotorom, plynovou turbínou, atď.) s výnimkou vozidiel určených na prepravu osôb uvedených pod číslom 8702.

Do tejto položky patria aj ľahké trojkolesové vozidlá, ako najmä:

- vozidlá s motocyklovým motorom, s motocyklovými kolesami, atď., ktoré sa s ohľadom na svoju mechanickú konštrukciu vyznačujú charakteristikami bežných osobných motorových vozidiel, t. j. sú vybavené typom systému riadenia osobného motorového vozidla alebo spiatočkou a prevodným mechanizmom,
- vozidlá s podvozkom v tvare T, ktorých obe zadné kolesá poháňa, každé samostatne, elektromotor napájaný batériou. Tieto vozidlá sa spravidla ovládajú pomocou jednej páky umiestnenej uprostred, ktorá slúži na naštartovanie, zrýchlenie, brzdenie, zastavenie a cúvanie, ako aj na riadenie doprava a doľava, čo sa uskutočňuje zmenou otáčok jedného zotrvačníka v porovnaní s druhým zotrvačníkom alebo otáčaním predného kolesa.

Trojkoľesové vozidlá, ktoré majú vyššie uvedené vlastnosti, ale sú konštruované na prepravu tovaru patria do čísla 8704.

Sem zaradené vozidlá môžu byť montované na kolesách alebo na pásoch (pásové vozidlá).

Do tejto položky patria najmä:

- (1) Osobné vozidlá, taxíky alebo športové vozidlá (pretekárske vozidlá).
- (2) Špeciálne vozidlá určené na prepravu, ako sanitky, vozidlá na prepravu väzňov, pohrebné vozidlá.
- ...
- (4) Vozidlá špeciálne konštruované na jazdu po snehu (napríklad motorové vozidlá určené na jazdu po snehu, snehové skútre).
- (5) Vozidlá špeciálne určené na prepravu osôb na golfových ihriskách a podobné vozidlá.
- (6) Štvorkolesové vozidlá s rúrkovým podvozkom, vybavené automobilovým systémom riadenia spočívajúcim napríklad na Ackermanovom princípe.

Osobnými dodávkovými vozidlami v zmysle tejto položky sa chápu motorové vozidlá s maximálne deviatimi miestami na sedenie (vrátane šoféra), ktorých interiér sa môže bez prestavby používať tak na prepravu osôb, ako aj na prepravu tovaru.

Zaradenie niektorých motorových vozidiel do tejto položky je stanovené určitými vlastnosťami, ktoré naznačujú, že sú konštruované hlavne na prepravu osôb a nie na prepravu tovaru (číslo 8704). Tieto vlastnosti sú zvlášť užitočné pre určenie zaradenia motorových vozidiel, ktorých celková hmotnosť nepresahuje zvyčajne 5 ton, ktoré pozostávajú len z jedného uzavretého priestoru, ktorý je zložený z jednej časti pre vodiča a pasažierov a z druhej časti, ktorá môže byť použitá na prepravu osôb a tovaru. V tejto kategórii motorových vozidiel sa nachádzajú automobily zvyčajne nazývané viacúčelové vozidlá (napríklad dodávkové vozidlá, karavany a niektoré vozidlá typu ‚pick-up‘). Ďalej uvedené znaky sa vzťahujú na konštrukčné vlastnosti, ktoré majú väčšinou vozidlá patriace do tejto položky:

- a) stále sedadlá s bezpečnostným systémom (napríklad bezpečnostné pásy alebo body ukotvenia a zariadenie na ich inštalovanie) pre každú osobu alebo trvalé body ukotvenia a zariadenie na inštalovanie sedadiel a bezpečnostné zariadenie v zadnej časti nachádzajúcej sa za vodičom a pasažiermi. Tieto sedadlá môžu byť namontované, sklopené alebo tiež odmontované z bodov ukotvenia;
- b) okná vzadu, v oboch bočných častiach karosérie;
- c) jedny alebo viacero posuvných, závesných alebo výklopných dverí, s oknami v bočných častiach karosérie alebo vzadu;
- d) neexistencia trvalej priečky alebo zábrany medzi kabínou a zadnou časťou, ktorá sa môže použiť na prepravu osôb alebo tovaru;
- e) v celom interiéri vozidla sa nachádza komfortná výbava, úprava interiéru a príslušenstvo podobné tým, aké sa nachádzajú v kabínach osobných automobilov (napríklad koberčeky, ventilácia, osvetlenie interiéru, popolníky).

Vozidlá špeciálne určené pre kolotoče, najmä autíčka pre autodrómy, patriace do čísla 9508.“
[neoficiálny preklad]

6 Vysvetlivka k HS k položke 8704 znie takto:

„Táto položka zahŕňa najmä:

Obvyklé nákladné vozidlá a dodávky (s korbou, s plachtou, uzatvorené, atď.), všetky druhy vozidiel určené na prepravu tovaru, sťahovacie vozidlá, samovýsypné nákladné vozidlá (vyklápače, atď.), cisterny vrátane cisterien vybavených pumpou, mraziarenské a chladiace nákladné vozidlá, viacplatformové nákladné vozidlá na prepravu nádob s kyselinou, butánových fliaš, atď., nízkopodlažné nákladné vozidlá a nákladné vozidlá s nástupnou rampou na prepravu ťažkého materiálu (tanky, zdvíhacie alebo plošinové zariadenia, elektrické transformátory, atď.), nákladné vozidlá konštruované na prepravu čerstvého betónu okrem nákladných vozidiel – miešačov betónu patriacich do čísla 8705, atď., nákladné vozidlá na vývoz odpadu z domácností, aj keď majú zariadenia na nakládku, utláčanie, kropenie, atď.

Do tejto položky patria aj ľahké trojkolesové vozidlá, ako najmä:

- vozidlá s motocyklovým motorom, s motocyklovými kolesami atď., ktoré sa s ohľadom na svoju mechanickú konštrukciu vyznačujú charakteristikami bežných osobných motorových vozidiel, t. j. sú vybavené typom systému riadenia osobného motorového vozidla alebo spiatočkou a prevodným mechanizmom,
- vozidlá s podvozkom v tvare T, ktorých obe zadné kolesá poháňa, každé samostatne, elektromotor napájaný batériou. Tieto vozidlá sa spravidla ovládajú pomocou jednej páky umiestnenej uprostred, ktorá slúži na naštartovanie, zrýchlenie, brzdenie, zastavenie a cúvanie, ako aj na riadenie doprava a doľava, čo sa uskutočňuje zmenou otáčok jedného zotrvačníka v porovnaní s druhým zotrvačníkom alebo otáčaním predného kolesa.

Trojkoľesové vozidlá, ktoré majú vyššie uvedené vlastnosti, ale sú konštruované hlavne na prepravu osôb, patria do čísla 8703.

Zaradenie niektorých motorových vozidiel do tejto položky je stanovené určitými vlastnosťami, ktoré naznačujú, že sú konštruované na prepravu tovaru, a nie osôb (číslo 8703). Tieto vlastnosti sú zvlášť užitočné na zaradenie motorových vozidiel, ktorých celková hmotnosť zvyčajne nepresahuje 5 ton a pozostávajú buď zo samostatnej zadnej uzavretej časti, alebo zo zadnej otvorenej úložnej plochy používanej väčšinou na prepravu tovaru; tieto vozidlá môžu mať vzhľad lavicové sedadlá bez bezpečnostných pásov alebo bodov na ich inštalovanie, bez oddelených miest pre pasažierov, ktoré sa sklopia na bokoch tak, aby bolo možné v plnej miere využiť úložnú plochu na prepravu tovaru. V tejto kategórii motorových vozidiel sa nachádzajú automobily zvyčajne nazývané viacúčelové vozidlá (napríklad dodávkové vozidlá, vozidlá typu ‚pick-up‘ a niektoré karavany). Nižšie uvedené znaky sa vzťahujú na konštrukčné vlastnosti, ktoré majú väčšinou vozidlá patriace do tejto položky:

- a) lavicové sedadlá bez bezpečnostných prvkov (napríklad bez bezpečnostných pásov alebo bodov ukotvenia a zariadení na ich inštalovanie) bez oddelených miest pre pasažierov v zadnej časti nachádzajúcej sa za časťou pre vodiča a pasažierov. Tieto sedadlá sú väčšinou sklopiteľné, tak aby bolo možné v plnej miere využiť zadnú úložnú plochu na prepravu tovaru (dodávkové vozidlá), alebo majú oddelený úložný priestor (vozidlá typu ‚pick-up‘);
- b) samostatná kabína pre vodiča a pasažierov, ako aj samostatná otvorená úložná plocha s pevnými bočnicami a zadnou sklopnou stenou (vozidlá typu ‚pick-up‘);

- c) neexistencia okien vzadu, v bočných častiach karosérie; jedny alebo viacero posuvných, závesných alebo výklopných dverí, cez ktoré sa nakladá alebo vykladá tovar, bez okien na bočných častiach alebo vzadu (dodávkové vozidlá);
- d) trvalá priečka alebo zábrana medzi kabínou a zadnou časťou;
- e) neexistencia komfortnej výbavy, úpravy interiéru a príslušenstva v nákladnom priestore podobných tým, aké sa nachádzajú v kabínach osobných automobilov (napríklad koberčeky, ventilácia, osvetlenie interiéru, popolníky). ...“ [*neoficiálny preklad*]

7 Vysvetlivka k HS k položke 8705 znie takto:

„Predmetná položka zahŕňa všetky motorové vozidlá, špeciálne konštruované alebo prebudované, vybavené rôznymi zariadeniami alebo prístrojmi, ktoré umožňujú vykonávať určité funkcie, iné než je preprava ako taká. Ide teda o vozidlá, ktoré nie sú konštruované hlavne na prepravu osôb alebo tovaru.

Do tejto položky patria:

- (1) Vyslobodzovacie vozidlá konštruované na podvozku pre nákladné autá alebo dodávky, s plošinou alebo bez nej, vybavené zdvíhacími mechanizmami, akými sú neotáčavé žeriavy, zdviháky, kladkostroje, navijaky, konštruované na zdvíhanie a ťahanie poškodených vozidiel.
- (2) Vozidlá s čerpadlom, v ktorých je čerpadlo spravidla poháňané motorom vozidla, napríklad požiarne vozidlá.
- (3) Vozidlá s rebríkmi a vozidlá so zdvižnou plošinou na ošetrovanie elektrického vedenia, verejného osvetlenia, atď., ako aj vozidlá s plošinou a kĺbovým ramenom na použitie v kinematografii alebo televízii.
- (4) Vozidlá používané na čistenie ciest, verejných priestranstiev, kanálov, štartovacích plôch letísk, atď., napr. zametače, kropiace vozidlá, zametacie a kropiace vozidlá a vozidlá na odsávanie tekutých nečistôt.
- (5) Snehové pluhy s pevne zabudovaným zariadením. Ide o motorové vozidlá výhradne konštruované na účely odpratávania snehu, spravidla vybavené turbínami, pohyblivými lopatami, atď., poháňané buď motorom vozidla, alebo samostatným motorom.

Vozidlá s odmontovateľnými snehovými pluhmi akéhokoľvek typu spadajú vždy pod číslo 8430, aj keď sú namontované na motorovom vozidle.

- (6) Všetky typy posýpacích vozidiel, s výhrevným zariadením alebo bez neho, na rôzne účely použitia (aj poľnohospodárske), vybavené zariadeniami na liatie asfaltu, sypanie štrku (posypové vozidlá), atď.
- (7) Žeriavové nákladné automobily, ktoré nie sú určené na prepravu tovaru, pozostávajúce z podvozku motorového vozidla s pevne zabudovanou kabínou a otáčavým žeriavom. Nepatria sem však motorové vozidlá patriace do čísla 8704, ktoré majú vlastné nakladacie zariadenie.
- (8) Pojazdové vrtné súpravy pozostávajúce z nákladného vozidla, na ktorom je namontovaná vertikálna vrtná súprava s kladkostrojmi a inými mechanizmami potrebnými na sondovanie alebo vŕtanie. ...“ [*neoficiálny preklad*]

KN

- 8 KN, zavedená nariadením č. 2658/87, sa zakladá na HS, z ktorého preberá šesťmiestne položky a podpoložky a len siedme a ôsme číslo tvorí jej vlastnú podklasifikáciu.
- 9 Podľa článku 12 ods. 1 nariadenia č. 2658/87, zmeneného nariadením Rady (ES) č. 254/2000 z 31. januára 2000 (Ú. v. ES L 28, 2000, s. 16; Mim. vyd. 02/009, s. 357), Európska komisia každoročne prijme nariadenie obsahujúce úplnú verziu kombinovanej nomenklatúry a colných sadzieb, ako to vyplýva z opatrení prijatých Radou Európskej únie alebo Komisiou. Toto nariadenie sa uplatňuje od 1. januára nasledujúceho kalendárneho roka.
- 10 Na skutkové okolnosti veci samej, ktoré nastali v priebehu roka 2013, sa uplatňuje verzia KN zakotvená vo vykonávacom nariadení (EÚ) č. 927/2012.
- 11 Všeobecné pravidlá na interpretáciu KN, ktoré sa nachádzajú v jej prvej časti oddiele I bode A, stanovujú:

„Zatriedovanie tovaru do [KN] sa riadi nasledujúcimi zásadami:

1. Názvy tried, kapitol a podkapitol majú len orientačný charakter; na právne účely sa zatriedenie určuje podľa znenia položiek a príslušných poznámok k triedam alebo kapitolám, a ak tieto položky alebo poznámky nevyžadujú inak, podľa nasledujúcich ustanovení.
- ...
6. Na právne účely sa zatriedenie tovaru do položiek podpoložky určuje podľa znenia týchto podpoložiek a príslušných poznámok k podpoložkám a *mutatis mutandis*, podľa vyššie uvedených pravidiel, pričom sa tým rozumie, že porovnateľné sú len podpoložky rovnakej úrovne. Na účely tohto pravidla sa tiež používajú poznámky k triedam a kapitolám, ak kontext nevyžaduje inak.“
- 12 Druhá časť KN s názvom „Zoznam colných sadzieb“ obsahuje okrem iného triedu XVII s názvom „Vozidlá, lietadlá, plavidlá a pridružené dopravné zariadenia“. V tejto triede sa nachádza kapitola 87 s názvom „Vozidlá iné ako železničné alebo električkové koľajové vozidlá, a ich časti a súčasti a príslušenstvo“, v ktorej sa nachádzajú položky 8703, 8704 a 8705 KN. Tieto položky znejú takto:

„8703 Osobné automobily a ostatné motorové vozidlá konštruované hlavne na prepravu osôb (vozidlá iné ako sú uvedené v položke 8702), vrátane osobných dodávkových a pretekárskych automobilov:

...

8704 Motorové vozidlá na nákladnú dopravu:

...

8705 Motorové vozidlá na osobitné účely, iné ako tie, ktoré sú konštruované hlavne na osobnú alebo na nákladnú dopravu (napríklad vyslobodzovacie automobily, žeriavové nákladné automobily, požiarne automobily, nákladné automobily s miešačkou na betón, zametacie automobily, kropiace automobily, pojazdne dielne, pojazdne rádiologické stanice):

...“

Spor vo veci samej a prejudiciálna otázka

- 13 Dňa 20. augusta 2013 Pilato podala na riaditeľstvo žiadosť o záväznú informáciu o nomenklatúrnom zaradení pohrebného vozidla s naftovým motorom do podpoložky 8704 90 00 KN, čiže medzi „motorové vozidlá na nákladnú dopravu“.
- 14 V uvedenej žiadosti je vozidlo opísané takto:
- „Naftové pohrebné vozidlo. Motorové vozidlo má:
- (1) oddelenú kabínu pre vodiča;
 - (2) deliacu priehradku medzi kabínou a zadnou časťou vozidla;
 - (3) zdvíhateľné dvere v zadnej časti vozidla umožňujúce nakladanie a vykladanie truhly;
 - (4) špeciálne vybavenie, ktoré umožňuje naložiť a upevniť truhlu a iné nádoby;
 - (5) objem valca 2143 cm³;
 - (6) vozidlo s nasledujúcimi rozmermi: dĺžka 5,990 metrov a šírka 1,870 metrov“.
- 15 Rozhodnutím z 2. decembra 2013 riaditeľstvo vydalo požadovanú záväznú informáciu o nomenklatúrnom zaradení a zaradilo dotknuté pohrebné vozidlo do podpoložky 8703 32 90 KN, teda medzi „osobné automobily a ostatné motorové vozidlá konštruované hlavne na prepravu osôb (vozidlá iné ako sú uvedené v položke 8702), vrátane osobných dodávkových a pretekárskych automobilov“.
- 16 Dňa 26. februára 2014 Pilato podala proti tomuto rozhodnutiu žalobu na Commissione tributaria provinciale di Roma (Provinčná daňová komisia Rím, Taliansko), ktorá vyhovelá tejto žalobe rozsudkom z 19. mája 2016. Táto Komisia predovšetkým uznala, že uvedené pohrebné vozidlo nemá štrukturálne charakteristiky, ktoré vysvetlivky k HS pripisujú vozidlám určeným hlavne na prepravu osôb a ktoré sa naopak líšia od štrukturálnych charakteristík pripisovaných vozidlám určeným na prepravu tovaru.
- 17 Dňa 13. januára 2017 riaditeľstvo podalo odvolanie proti tomuto rozsudku na Commissione tributaria regionale del Lazio (Regionálna daňová komisia Lazio, Taliansko). Toto riaditeľstvo predovšetkým tvrdilo, že vysvetlivka k HS k položke 8703 KN zahŕňa aj „špeciálne vozidlá určené na prepravu ako sanitky, vozidlá na prepravu väzňov, pohrebné vozidlá“.
- 18 Tento súd na jednej strane zdôrazňuje, že vysvetlivka k HS k položke 8703 KN zahŕňa najmä špeciálne vozidlá určené na prepravu ako sanitky, vozidlá na prepravu väzňov, pohrebné vozidlá, ako aj „viacúčelové vozidlá“, ktoré „pozostávajú len z jedného uzavretého priestoru, ktorý je zložený z jednej časti pre vodiča a pasažierov a z druhej časti, ktorá môže byť použitá na prepravu osôb a tovaru“. V tejto súvislosti uvádza, že napriek tomu, že sa pohrebné vozidlá spomínajú ako vozidlá patriace do položky 8703 KN, štrukturálne a objektívne charakteristiky týchto vozidiel nezodpovedajú charakteristikám uvedeným vo vysvetlivke k HS. Pohrebné vozidlá totiž nepozostávajú z jedného uzavretého priestoru, ktorého jedna časť je určená pre vodiča a pasažierov a druhá časť sa používa na prepravu osôb alebo tovaru, ale naopak montuje sa do nich stála a hermetická deliaca priehradka, ktorá je potrebná z hygienických a sanitárnych dôvodov a oddeľuje kabínu vodiča od zadného priestoru.

- 19 Na druhej strane uvedený súd uvádza, že vysvetlivka k HS k položke 8704 KN predovšetkým stanovuje ako konštrukčné vlastnosti, ktoré v zásade majú mať vozidlá patriace do tejto položky, existenciu stálej deliacej steny alebo mriežky medzi priestorom pre vodiča a pasažierov a zadnou časťou vozidla, ako aj absenciu okien pozdĺž bočných stien zadnej časti. Tieto vlastnosti sa plne zhodujú s vlastnosťami pohrebných vozidiel.
- 20 V dôsledku toho sa vnútroštátny súd domnieva, že výslovná zmienka o pohrebných vozidlách vo vysvetlivke k HS pod položkou 8703 KN je v rozpore s objektívnymi podmienkami, ktoré musia spĺňať motorové vozidlá na účely ich zaradenia do tejto položky. Vzhľadom na to, že vysvetlivky k HS nie sú právne záväzné, nie je vylúčené zaradenie pohrebných vozidiel do položky 8704 KN.
- 21 Za týchto okolností Commissione tributaria regionale del Lazio (Regionálna daňová komisia Lazio) rozhodla prerušiť konanie a položiť Súdnemu dvoru túto prejudiciálnu otázku:

„Má sa položka [8704 KN] vykladať v tom zmysle, že povinne zahŕňa pohrebné vozidlá? V prípade zápornej odpovede na túto otázku, majú sa pohrebné vozidlá zaradiť do položky [8705 KN] alebo do položky [8703 KN]?“

O prejudiciálnej otázke

- 22 Vnútroštátny súd sa v podstate pýta, či sa také pohrebné vozidlá, o aké ide v spore vo veci samej, majú zaradiť ako vozidlá určené na prepravu osôb do položky 8703 KN ako vozidlá konštruované na prepravu tovaru do položky 8704 KN alebo ako vozidlá na osobitné účely iné ako tie, ktoré sú konštruované hlavne na osobnú alebo na nákladnú dopravu do položky 8705 KN.
- 23 Na účely poskytnutia užitočnej odpovede vnútroštátnemu súdu je potrebné najprv zdôrazniť, že na jednej strane, ako vyplýva z bodu 11 tohto rozsudku, všeobecné pravidlá na interpretáciu KN stanovujú, že zaradenie tovaru sa určuje podľa znenia položiek a príslušných poznámok k triedam alebo kapitolám, pričom názvy tried, kapitol a podkapitol majú len orientačný charakter.
- 24 Na druhej strane podľa ustálenej judikatúry Súdneho dvora v záujme právnej istoty a uľahčenia kontrol sa má rozhodujúce kritérium pre colné zaradenie tovarov hľadať vo všeobecnosti v ich objektívnych znakoch a vlastnostiach, ako sú definované v znení položky KN a v poznámkach k triedam alebo ku kapitolám (rozsudok z 12. júna 2014, Lukoil Neftochim Burgas, C-330/13, EU:C:2014:1757, bod 34 a citovaná judikatúra).
- 25 Okrem toho účel použitia výrobku môže byť objektívnym kritériom na jeho zaradenie, pokiaľ je tomuto výrobku vlastný, čo musí byť možné posúdiť na základe objektívnych znakov a vlastností daného výrobku (rozsudok zo 6. decembra 2007, Van Landeghem, C-486/06, EU:C:2007:762, bod 24 a citovaná judikatúra).
- 26 Nakoniec treba pripomenúť, že podľa judikatúry Súdneho dvora vysvetlivky ku KN vypracované Komisiou a vysvetlivky k HS vypracované WCO významným spôsobom prispievajú k výkladu rozsahu jednotlivých položiek, ale nie sú právne záväzné. Navyše napriek tomu, že stanoviská WCO zaraďujúce tovar do HS nie sú právne záväzné, predstavujú pre zaraďovanie uvedeného výrobku do KN ukazovatele, ktoré významným spôsobom prispievajú k výkladu rozsahu rozličných položiek KN (rozsudok zo 6. decembra 2007, Van Landeghem, C-486/06, EU:C:2007:762, bod 25 a citovaná judikatúra).
- 27 Pilato tvrdí, že pohrebné vozidlá sa majú zaradiť do položky 8704 KN, pretože majú charakteristiky, ktoré sú podobné charakteristikám uvedeným vo vysvetlivke k HS pre vozidlá na prepravu tovaru, zatiaľ čo talianska vláda a Komisia sa domnievajú, že ich treba zaradiť do položky 8703 KN.

- 28 Zo samotného názvu položiek 8703, 8704 a 8705 KN vyplýva, že prvá z nich sa v zásade vzťahuje na dopravné prostriedky na prepravu osôb, druhá sa vzťahuje na dopravné prostriedky na prepravu tovaru a tretia sa vzťahuje na dopravné prostriedky na osobitné účely, ktoré v zásade nie sú konštruované na osobnú alebo nákladnú dopravu.
- 29 Okrem toho podľa znenia položky 8703, čiže „motorové vozidlá konštruované hlavne na prepravu osôb“, je hlavný účel použitia uvedených vozidiel pre ich zaradenie rozhodujúci. Z použitia pojmu „konštruované“ vyplýva, čo je aj potvrdené ustálenou judikatúrou pripomenutou v bode 25 tohto rozsudku, že rozhodujúcim je hlavný účel vozidla dotknutého vo veci samej, ktorý musí byť vlastný takémuto vozidlu. Tento účel použitia je určený všeobecným vzhlľadom tohto motorového vozidla a súhrnom charakteristických vlastností uvedeného vozidla, ktoré mu dávajú podstatný charakter (rozsudok zo 6. decembra 2007, Van Landeghem, C-486/06, EU:C:2007:762, bod 27 a citovaná judikatúra).
- 30 Vzhľadom na opis dotknutého vozidla uvedený v bode 14 tohto rozsudku je v prejednávanej veci pohrebné vozidlo špeciálne konštruované a vybavené na prepravu truhiel, v ktorých sú zosnulé osoby. Z tohto hľadiska, ako uvádzajú talianska vláda a Komisia, ľudské telo, hoci už bez života, nemožno prirovnávať k tovaru, ktorý ako taký môže byť predmetom obchodných transakcií. Z tohto dôvodu sú pohrebné vozidlá hlavne určené na prepravu osôb.
- 31 Takýto výklad je v súlade s celkovým znením vysvetlivky k HS k položke 8703 KN.
- 32 Táto vysvetlivka totiž vo svojom piatom odseku výslovne uvádza, že „do tejto položky patria najmä: ... špeciálne vozidlá určené na prepravu ako sanitky, vozidlá na prepravu väzňov, pohrebné vozidlá“. Až v siedmom odseku uvedenej vysvetlivky sa uvádza, že „zaradenie niektorých motorových vozidiel do tejto položky je stanovené určitými vlastnosťami, ktoré naznačujú, že sú konštruované hlavne na prepravu osôb a nie tovaru“ a že „v tejto kategórii motorových vozidiel sa nachádzajú automobily zvyčajne nazývané viacúčelové vozidlá“. Následne tento odsek vymenováva súbor konštrukčných vlastností, ktoré väčšinou majú vozidlá, ktoré patria do tejto položky.
- 33 Z toho vyplýva, že uvedená vysvetlivka v prvom rade výslovne uvádza vozidlá patriace do položky 8703 KN bez ďalších spresnení. V druhom rade vysvetlivka opisuje, ako vyplýva z jej znenia, vlastnosti umožňujúce identifikovať vozidlá, ktorých zaradenie nie jednoznačné, a uvádzajúce prepravu osôb ako hlavný účel použitia týchto vozidiel. V treťom rade táto vysvetlivka vymenúva konštrukčné vlastnosti, ktoré väčšinou majú vozidlá, ktoré sú konštruované hlavne na prepravu osôb.
- 34 Pretekárske vozidlá, snehové skútre alebo vozidlá špeciálne určené na prepravu osôb na golfových ihriskách, ktoré sú výslovne uvedené v piatom odseku uvedenej vysvetlivky, konkrétne v jej bodoch 1, 4 a 5, teda patria do položky 8703 KN, aj keď v zásade nie sú vybavené posuvnými, závesnými alebo výklopnými dverami, s oknami v bočných častiach karosérie alebo vzadu, teda vlastnosťou, ktorá je podľa siedmeho odseku uvedenej vysvetlivky konštrukčnou vlastnosťou, ktorú väčšinou majú vozidlá konštruované hlavne na prepravu osôb patriace do položky 8703 KN.
- 35 Túto analýzu možno uplatniť aj pri špeciálnych vozidlách určených na prepravu, akými sú sanitky a pohrebné vozidlá uvedené v piatom odseku bode 2 vysvetlivky k HS k položke 8703 KN, hoci spravidla majú stálu priečku medzi prednou časťou určenou pre vodiča a zadnou časťou určenou na prepravu nosidiel alebo truhly, teda vlastnosť, ktorú väčšinou nemajú vozidlá hlavne konštruované na prepravu osôb podľa siedmeho odseku tejto vysvetlivky.
- 36 Za týchto podmienok okolností, že uvedená vysvetlivka neobsahuje žiadne informácie o konštrukčných vlastnostiach, ktorú musia mať v nej uvedené špeciálne vozidlá určené na prepravu, znamená, že pohrebné vozidlá sa zaradia do položky 8703 KN bez potreby vykazovať ďalšie špecifické vlastnosti.

- 37 Toto tvrdenie nie je spochybnené argumentáciou spoločnosti Pilato, že pohrebné vozidlá sa majú zaradiť do položky 8704 KN z dôvodu, že majú vlastnosti podobné vlastnostiam uvedeným vo vysvetlivke k HS týkajúcej sa motorových vozidiel určených na prepravu tovaru patriacich do tejto colnej položky.
- 38 Na jednej strane, ako vyplýva z bodov 32 až 36 tohto rozsudku, totiž okolnosť, že pohrebné vozidlá nemajú konštrukčné vlastnosti vymenované vo vysvetlivke k HS k položke 8703 KN, nie je relevantná pre ich colné zaradenie, lebo do položky 8703 KN patria vozidlá určené na prepravu osôb, aj keď nemajú konštrukčné vlastnosti, ktoré väčšinou majú vozidlá patriace do uvedenej položky.
- 39 Na druhej strane treba konštatovať, že určité konštrukčné vlastnosti, ktoré väčšinou majú vozidlá určené na prepravu tovaru, uvedené vo štvrtom odseku písm. a) až e) vysvetlivky k HS k položke 8704 KN, sa netýkajú pohrebných vozidiel. To platí v prípade existencie samostatnej otvorenej úložnej plochy s pevnými bočnicami a zadnou sklopnou stenou, ako aj v prípade neexistencie okien vzadu, v oboch bočných častiach karosérie.
- 40 Okrem toho také pohrebné vozidlá, o aké ide vo veci samej, nemožno zaradiť do položky 8705 KN, ktorá sa vzťahuje na „motorové vozidlá na osobitné účely, iné ako tie, ktoré sú konštruované hlavne na osobnú alebo na nákladnú dopravu“. Ako totiž vyplýva zo samotného znenia tejto položky, hlavnou funkciou vozidiel patriacich do uvedenej položky nie je ani osobná, ani nákladná doprava.
- 41 Vzhľadom na vyššie uvedené úvahy treba na položenú otázku odpovedať, že KN sa má vykladať v tom zmysle, že také pohrebné vozidlá, o aké ide vo veci samej, sa majú zaradiť do položky 8703 KN.

O trovách

- 42 Vzhľadom na to, že konanie pred Súdny dvorom má vo vzťahu k účastníkom konania vo veci samej incidenčný charakter a bolo začaté v súvislosti s prekážkou postupu v konaní pred vnútroštátnym súdom, o trovách konania rozhodne tento vnútroštátny súd. Iné trovy konania, ktoré vznikli v súvislosti s predložením pripomienok Súdnemu dvoru a nie sú trovami uvedených účastníkov konania, nemôžu byť nahradené.

Z týchto dôvodov Súdny dvor (desiata komora) rozhodol takto:

Kombinovaná nomenklatúra uvedená v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku, zmeneného vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 927/2012 z 9. októbra 2012, sa má vykladať v tom zmysle, že také pohrebné vozidlá, o aké ide vo veci samej, sa majú zaradiť do položky 8703 tejto kombinovanej nomenklatúry.

Podpisy